

Milliók károk szabadalomsértés miatt

Tárgyszavak: Kína; másolás; szabadalomsértés; jármű; műanyag-feldolgozó gép; extruderszerszám.

Kínában régi hagyomány a másutt gyártott termékek lemásolása. A 2. világháború után pl. a német hadsereg otthagytott motorkerékpárjai alapján gyártották a kínai motorkerékpárokat. 1987 után egy Citroen gépkocsi másolatát akarták kínai „népautó”-vá tenni. De sok gondot okoz a filmek és a zenei felvételek nagy tömegű másolása is.

A műanyaggyártás és -feldolgozás jelenlegi felfutása révén megindult a feldolgozó gépek és –szerszámok másolása. A **Technoplast Kunststofftechnik GmbH tulajdonosa szerint több millió EUR-ra tehető az a kár, amelyet a cég a kínai szabadalombitorlók kártevése nyomán elszenvedett. Ennek további megakadályozása érdekében az ágazat jelentős vállalataival együttműködve szövetséget alakítanak a Kínából a szabadalmi jogok megsértésével gyártott extruderszerszámok bevitelének megfékezése érdekében.** A Technoplast már 2003 közepén sikert ért el, amikor megakadályozta, hogy a chicagói nemzetközi szakkiállításon a Kínában „kopírozott” szerszámokat kiállítsák. Ezen túlmenően a kínai gyártókkal megegyeztek abban, hogy nem exportálják ezeket a termékeket Európába, illetve az USA-ba. A valóság azonban az, hogy olyan vállalatok is vásárolnak a „hamisítványokból”, amelyek korábban, hosszú időn keresztül a Technoplast megbízható partnerei voltak, mivel jóval olcsóbbak, hiszen az árakban nem kell a fejlesztési költségeket érvényesíteni.

A szabadalmi jogot a kínai vállalatokkal szemben csaknem lehetetlen érvényesíteni. A Technoplast és a hasonló helyzetben lévő cégek szabadalmi jogok megsértése miatt az Európába exportált másolatokat zár alá helyeztetik (lefoglaltathatják) ugyan, jelenleg azonban még nem élnek ezzel lehetőséggel. Piacaik védelmét erőteljes felvilágosító munkával és vevők meggyőzésével kívánják elérni, és Európára és az USA-ra összpontosítják figyelmüket. A Kínában gyártott másolatok vásárlói ugyanis gyakran csapdába esnek. Számos Európába szállított szerszámot nem, vagy csak nagy nehézségek árán lehetett üzembe helyezni. Az utánzás során a berendezések belső kapcsolatszerkezetét általában nem ismerik fel, gyakran lényeges összefüggések maradnak rejtve, amelyek azonban az alkalmazás tekintetében döntő jelentőségűek.

A Technoplast a gyártáshoz az erre a célra legmegfelelőbb és a világpiacón csekély mennyiségben kapható anyagokat alkalmazza. Az általános célú, illetve az állítólag optimális tulajdonságú anyagok kémiai összetételük, szemcseméretük, és a szemcsehatároknál keletkező kicsapódások miatt – úgy tűnik – sok esetben alkalmatlanok a megfelelő minőségű berendezések gyártására. A jó vásárlás reményével kecsegtető másolatok beszerzése ezért általában idővesztést és pénzpocsékolást von maga után. A különbség nemcsak a másolásból adódik. További károk származnak abból, hogy a szerszámok élettartama rövidebb, mint az eredeti gyártmányoké. A kínaiak különben nem csak a gyártmányokat, hanem a prospektusokat is meghamisítják, és ezen a réven is megtévesztik vásárlóikat.

A Technoplast célja nem csupán az, hogy jelenlegi kiváló gyártmányainak műszaki minőségét továbbra is fenntartsa, hanem hogy piacvezető szerepét erőteljes kutató és fejlesztő munka révén tovább erősítse.

Dr. Szabó Ferenc

Wuling LZV 7100 – Die Citroen Visa Kopie. = www.winni-the-pooh.de/auto/wuling.htm, 2004. okt. 12.

Micheldorf, K.: Millionen-Schaden durch Patentverletzungen. = K-Zeitung, 2004. 15. sz. aug. 5. p. 2.

Röviden...

Biztonságos nyomásérzékelő a fröccsöntő szerszámban

A svájci **Priamus** cégnél kifejlesztett és szabadalmaztatott *Prisafe* technológia kiküszöböli a fröccsöntő szerszámokban használt nyomásérzékelők gyakori hibáját; a beszerelés alatti sérülést. A feldolgozók fontosnak tartják, hogy a fröccsöntés alatt követni tudják a szerszámban a nyomásváltozást, ezért igyekeznek elkerülni az ún. „force shunt” (nyomáskikerülés) jelenségét, amely akkor lép fel, ha beszerelés közben az érzékelőcsúcs hozzáér a mérőeszközt befogadó furat falához. Ez rontja az érzékenységet. A hibás műszer továbbította értékek nem felelnek meg egy kalibrált szenzor valódi jeleinek.

A *Prisafe* szenzorokat védőtokban helyezik el, és ebben az állapotban hitelesítik őket. Ha az érzékelőcsúcs beépítéskor hozzáérne a védőtok falához, a beépítés utáni kalibráció kiküszöböli az esetleges hibát. A műszer védettsége következtében a szerszámba szerelés után megőrzi érzékenységet. A mé-

rőműszer érzékenységét egy hardverkód ellenőrzi. Ennek a kódnak a segítségével a szenzor érzékenységét automatikusan ki lehet jelezni. (*További információ: www.priamus.com*)

(*Plastics Engineering EUROPE, 2. k. 2. sz. 2004. jún. p. 26.*)

Kombinált termékek acélból és műanyagból

Egy nemzetközi fémfeldolgozó vállalat, a **Corus** bejelentette, hogy fémből és műanyagból összeépített tárgyat készített egy lépésben. Az új technológiát *polimer fröccsformázás (PIF – polymer injection forming)* néven szabadalmaztatták.

Fémeket eddig is vontak be vékony műanyagréteggel, de a Corusnál kidolgozott fröccsöntés annyiban jelent újdonságot, hogy egy lépésben alakítja a két anyagot a kívánt formára, és nagyobb a műanyaghányad, mint a szokásos bevonatokban. A gyártáshoz hagyományos fröccsöntő gép használható, az eljárás bevezetése nem igényel új beruházást.

A fémlemez a két szerszámfél közé helyezik; a szerszám záródáskor a fémlemez a szükséges méretre vágja, és egyúttal mélyhúzással vagy hajlítással formázza. A szerszám teljes záródása után a maradék térbe nagy nyomással műanyagot fröccsöntenek. Az ömledék állandó kötést létesít a fémmel. A fröccsöntéssel további alakadás is lehetséges, pl. logók vagy dombormintázat felvitele.

A PIF eljárás csökkenti a költségeket, mert kevesebb lépésben állítja elő a kombinált darabokat, és kevesebb polimer szükséges a merev, funkcionális és tartós eszközök gyártásához. Egy 1 mm vastag polimerréteggel fedett 0,2 mm vastag fém árban egy 1,8 mm, tömegben egy 2,6 mm és szilárdságban egy 3,8 mm vastag polimernek felel meg.

A polimer lefedi a fém éles sarkait, és elég erős ahhoz, hogy csuklópántként, rugóként vagy zárként legyen használható. Megakadályozza a korróziót és biztonságosan gyártható.

A Corus technológiát 3 év alatt Hollandiában dolgozták ki, és elsősorban elektronikai cikkek készítőinek kelti fel az érdeklődését, mert az elektromágneses árnyékolás mellett acélszerű a termék megjelenése. Az eljárást várhatóan néhány nemzetközi cég is alkalmazásra érdemesnek találja. (*További információk: www.corusgroup.com*)

(*Plastics Engineering EUROPE, 2. k. 2. sz. 2004. jún. p. 7.*)

EGYÉB IRODALOM

Josef Märtil: „KMK heißt Kunststofftechnik aus einer Hand. Krauss-Maffei für die Zukunft gut gerüstet / 2004 Rekordumsatz von über 500 Mio EUR angepeilt. (A Krauss-Maffei azt jelenti: műanyagtechnikát egyetlen kézből. A cég felkészült a jövőre. 2004-ben 500 milliós rekordbevételre számít.) = K-Zeitung, 2004. 13. sz. júl. 1. p. 4.